

6`]hn!A UfUh\cb. 'K c`]a` <cWłgUi Yf`UbX
i bX`GcYgh`^Yhnh`[YV`]hnh`k`]fX

; YgWłk`]bX][`_Y]hg_cbhfc`Yb`]a` <cWłgUi Yf`UbX_fY]g`i bX
?fY]g`GcYgh`j ca`'&-''đ`]'V]g`&''5i`[i gh.`<]Yf`k`]fX`[YV`]hnh`

5fbgVYf[#<cWłgUi Yf`UbX_fY]g''8]Y`VYj`cfghY\YbXYb
; YgWłk`]bX][`_Y]hg_cbhfc`Yb`]a` <cWłgUi Yf`UbX_fY]g`i bX`XYa
Ub[fYbnYbXYb`?fY]g`GcYgh`k`YW_Yb`YfbYi`h`XUg`6Yk`i`gghY]b`Z0f
JYf`_Y\fgg]WłYf\Y]hi`bhYf`XYb`5i`hcZU\fyfb''8]Y`A`U`bU\`a`Yb`ni`f
; YgWłk`]bX][`_Y]hg0VYfk`UWł`i`b[ž`X]Y`]b`XYb`_ca`a`YbXYb`HU[Yb
Ub[Y_0bX][`h`k`YfXYb`ž`ghY\Yb`]a`A`]hY`d`i`b`h`XYf`8]g`_i`gg]cb`0VYf
X]Y`G]WłYf\Y]h`]a`GhfU»Ybj`Yf`_Y`f`"

; Yd`Ub`hY`'; YgWłk`]bX][`_Y]hg_cbhfc`Yb`

≠`XYb`HU[Yb`j`ca`'&-''đ`]'V]g`&''5i`[i gh`&\$&`'k`YfXYb`]b
a`Y\fyfyb`C`fhYb`; YgWłk`]bX][`_Y]hga`Yggi`b[Yb`Xi`fWł[YZ0\fh"
5i`hcZU\fyf`i`bX`!ZU\fyf]bbYb`]b`XYf`FY[]cb`gc`hYb`VYgcbXYfg
Ui`Za`Yf`_gUa`'gY]bž`XU`XYf`<cWłgUi Yf`UbX_fY]g`i bX`XYf`?fY]g
GcYgh`X]Y`[YbUi`Yb`GhUbXcfhY`XYf`?cbhfc`Yb`]a`J`cfUi`g
j`Yf`0ZYbh`]WłYb''8]Y`?cbhfc`c`fhY`g]bX.

- A`cb`hU[ž`&-''đ`]'. 5fbgVYf[ž`60a`YfghfU»Y`/6f`]`cbž`
A`0\bYghfU»Y`"
- 8]YbghU[ž`'`\$''đ`]'. A`YgWłYXYž`Di`j`Yfhi`fa`ghfU»Y`/C`g`VYf[!
5bhZY`Xž`8cfZk`]YgY`/GcYgh!5a`dYbž`K`Yf`Yf`@UbXghfU»Y`fl@
-`*`-`ł`"
- A`]h`k`c`Wł`ž`'`%''đ`]'. 6Yghk`][`!<Yf]b[\Ui`gYbž`6Yghk`][`Yf`
GhfU»Y`/A`UfgVYf[ž`6U\b\cZghfU»Y`/K`UfghY]b!Gi`h`f`c`dž`
D`U»_Ua`d`"
- 8cbbYfghU[ž`%'5i`[i gh.`9g`c\Y!G]YdYfh]b[ž`@`%`-`/`

A UfgVYf[!K Ygh\Y]a ž? UggY`Yf`GhfU» Y"

- : fY]hU[ž&"`5i [i gh`5fbgVYf[ž<Y`YZY`XYf`GhfU» Y/
<U`YbVYf[ž`Bi \bYghfU» Y/K Yf!K YghÒbbYbž`K YghghfU» Y"

8]Y`6YXYi hi b[`XYg`H\Ya Ug
J Yf_Y`f`gg]W\Yf\Y]h

8]Y`5b_ØbX][i b[`X]YgYf`A U» bU\ a Yb` \Uh`k Y]hfY]W\YbXY
6YXYi hi b[`ZØf`X]Y`J Yf_Y`f`gg]W\Yf\Y]h]b`XYf`FY[]cb"8i fW\`X]Y
J YfØZYb]h]W\i b[`XYf`GhUbXcfhY`_ØbbYb`X]Y`5i hcZU\fyf`XUni
Yfa i h][h`k YfXYbž`\fY; YgW\k]bX][_Y]h`ni`fYXi n]YfYb`i bX`XUa]h
dchYbn]Y`Y`i bZÄ`Y`ni`j Yfa Y]XYb"8Yf`<cW\gUi Yf`UbX`fY]g`k Y]gh
XUfUi Z`\]bž`XUgg`Ub`k Y]hYfYb`C fhYb`YVYbZU`g`? cbhfc`Yb
ghUhz]bXYb`_ØbbYbž`X]Yg[]h`Ui W\`ZØf`K cW\YbYbXYb`i bX
: Y]YfhU[Y"8]Y`Dc`nY]`V]YhYh`_Y]bY`J cfUV]bZcfa Uh]cbYb`ni`XYb
A YggghY`Yb`Ubž`k cXi fW\`Y]b[Yk]ggYg`A U» `Ub
I bj cf\YfgY\VUf_Y]h`Yb`hghY`h"

:]bUbn]Y`Y` : c`[Yb`j cb
; YgW\k]bX][_Y]hgj YfghÒ» Yb

9]b`k Y]hYfYf`k]W\h][Yf`5gdY`_h]g]bX`X]Y`Z]bUbn]Y`Yb
?cbgYei YbnYbž`X]Y`a]h; YgW\k]bX][_Y]hgØVYfhfYhi b[Yb
j YfVi bXYb`g]bX"8Yf`5i hca cV]`Wi V`5857`Yf`Äi hYfhž`XUgg`VY]
; YV`]hnhk YfXYb`J Yfk Ufb[Y`XYf`nk]gW\Yb`ZØbZi bX`))`9i fc
j Yf\Äb[h`k YfXYb`_ØbbYb"5V`Y]bYa`6YhfU[]cb`*`\$`9i fc`gdf]W\h
a Ub`j cb`Y]bYa`6i » [Y`Xž`XUg`Xi fW\`Y]b`Zcfa Y`Yg`J YfZU\fyb
j YfZc`[h`k]fX`i bX`ni gÄh`n]W\Y`J Yfk U`hi b[g[YVØ\fyb`j cb`&, ž) \$
9i fc`bUW\`g]W\`n]Y`h"

: U\ fj YfVchY`i bX`Di b_hY`ja
J Yf_Y`f`gnYbhfU`fY[]ghYf

8]Y`<Ø\Y`XYf`GhfUZY`j Uf]]Yfh`Y`bUW\`GW\k YfY`XYg`J Yfghc» Yg" ð
[YgW\`cggYbYb`C fhgW\UZhYb[Y`hYb`ghfYb[YfY`FY[Y`i b[Yb.`GW\cb
VY]`" %_a #`ØVYf`XYf`Yf`Ui VhYb; YgW\k]bX][_Y]h`Xfc`h`Y]b

: U\ fj YfVch"5i » cfhg]gh'X]Yg'Yfgh'VY]'Y]bYa ' , VYfgW\i gg'j cb' (%
_a #\ 'XYf': U""'8]Yg'nY][hž'k]Y'k]W\h]['Yg']ghž'X]Y
; YgW\k]bX][_Y]hgVY[fYbni b[Yb'ni 'VYUW\hYbž'i a 'gck c\`
Z]bUbn]Y`Y`6Y`Ughi b[Yb'U`g'Ui W\`G]W\Yf\Y]hgf]g]_Yb'ni
j Yfa Y]XYb"

: Un]h

8]Y'Ub[Y_ØbX][hYb'; YgW\k]bX][_Y]hg_cbhfc`Yb']b'XYf'FY[]cb
5fbgVYf['i bX'<cW\gUi Yf'UbX_fY]g'g]bX'Y]b'k]W\h][Yf'GW\f]hh'ni f
9f\Ø\i b['XYf'J Yf_Y\fgg]W\Yf\Y]h"5i hcZU\ fYf'gc`hYb'g]W\`XYf
a Ø[']W\Yb'?cbgYei YbnYb'VYk i ggh'gY]b'i bX
j YfUbhk cfhi b[gVYk i ggh'ZU\ fYb"@Ynh]W\`dfcZ]h]YfYb'U`Y
J Yf_Y\fgH]`bY\ a Yf'j cb'Y]bYf'g]W\YfYb': U\fk Y]gY'i bX'Y]bYa
j YfUbhk cfhi b[gj c`Yb'l a [Ub['a]h'XYb
; YgW\k]bX][_Y]hgVY[fYbni b[Yb"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'X]Y!bUW\ f]W\hYb"bYh